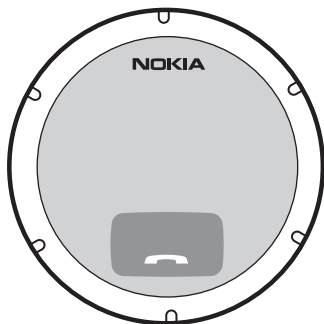


# Nokia Speakerphone HF-310 User Guide

---



## DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, NOKIA CORPORATION declares that this HF-310 product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The product is in conformity with the limits defined in Directive 2004/104/EC (amending Directive 72/245/EEC), Annex I, paragraph 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9. A copy of the Declaration of Conformity can be found at [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity).

# CE 0560

© 2009 Nokia. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting People and the Nokia Original Accessories logo are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Nokia tune is a sound mark of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL NOKIA OR ANY OF ITS LICENSORS BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF DATA OR INCOME OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES HOWSOEVER CAUSED.

THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT. NOKIA RESERVES THE RIGHT TO REVISE THIS DOCUMENT OR WITHDRAW IT AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE.

The availability of particular products may vary by region. Please check with your Nokia dealer for details.

### Export controls

This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

9214746/Issue 1 EN

# Contents

---

<b>For your safety</b> .....	4	Attach to a dashboard .....	12
<b>1. Introduction</b> .....	5	<b>4. Basic use</b> .....	14
Bluetooth wireless technology .....	5	Make or end a call .....	14
<b>2. Get started</b> .....	6	Answer or reject a call .....	14
Charge the battery .....	6	Adjust volume.....	14
Switch on or off.....	7	Switch a call to the connected device.....	14
Switch on .....	7	Clear settings or reset.....	15
Switch off.....	7	Troubleshooting .....	15
Pair and connect with another device.....	8	<b>5. Battery and charger information</b> .....	16
Disconnect the speakerphone .....	8	<b>Care and maintenance</b> .....	17
Connect the speakerphone manually.....	9	<b>Additional safety information</b> .....	19
<b>3. Mount in a car</b> .....	10	<b>FCC/Industry Canada notice</b> .....	20
General safety instructions.....	10		
Attach to a sunvisor .....	10		
Attach to a windscreen .....	11		

## For your safety

---

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal. Read the complete user guide for further information.



### **ROAD SAFETY COMES FIRST**

Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.



### **INTERFERENCE**

All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.

# 1. Introduction

---

With the Nokia Speakerphone HF-310, you can make and answer calls hands free.

You can connect the speakerphone to a compatible mobile device that supports Bluetooth wireless technology.

Read this user guide carefully before using the speakerphone. Also, read the user guide for the device that you connect to the speakerphone. For the latest version of the user guide and additional information related to your Nokia product, see [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) or your local Nokia website.

This product may contain small parts. Keep them out of the reach of small children. The surface of this device does not contain nickel in the platings. The surface of this device contains stainless steel.

## ■ Bluetooth wireless technology

In a Bluetooth connection, the mobile device and the speakerphone should be within 10 meters (33 feet) of each other. Connections can be subject to interference from other electronic devices.

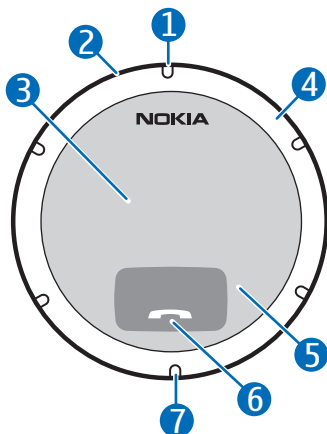
The speakerphone is compliant with the Bluetooth Specification 2.1 supporting the Hands-Free Profile (HFP) 1.5. Check with the manufacturers of other devices to determine their compatibility with this device.

## 2. Get started

---

The speakerphone contains the following parts:

1. Power key
2. Microphone
3. Speaker
4. Volume wheel
5. Indicator light
6. Answer/end key
7. Charger connector



Before using the speakerphone, you must charge the battery and pair the speakerphone with a compatible device.

Parts of the speakerphone are magnetic. Metallic materials may be attracted to the speakerphone. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the speakerphone, because information stored on them may be erased.

### ■ Charge the battery

Before charging the battery, carefully read "Battery and charger information", p. 16.



**Warning:** Use only chargers approved by Nokia for use with this particular model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

When you disconnect the power cord of any accessory, grasp and pull the plug, not the cord.

1. Connect the charger cable to the charger connector.
2. Connect the charger to the power source. For example, connect the DC-4 charger to the cigarette lighter socket of your car or the AC-5 charger to a wall outlet. During charging, the red indicator light is

displayed. Charging the battery fully may take up to 2 hours and 10 minutes.

If you use a charger that is connected to the cigarette lighter socket, power must be supplied by a 12-volt car battery. Ensure that the charger is properly inserted in the cigarette lighter socket and does not interfere with the normal operation of the car.

In some car models, the cigarette lighter socket is powered by the car battery even when you remove the ignition key. In those cases, the car battery might be discharged even if the speakerphone is not in use. For more information, contact the vehicle manufacturer.

3. When the battery is fully charged, the speakerphone beeps. Disconnect the charger from the speakerphone, then from the power source.

The fully charged battery has power for up to 30 hours of talk time or up to 40 days of standby time.

When the battery charge is low, the red indicator light flashes slowly and the speakerphone beeps about every 5 minutes. Recharge the battery.

## ■ Switch on or off

### Switch on

To switch on, press the power key. The speakerphone plays an ascending sequence of beeps, and the green indicator light flashes once. The speakerphone tries to connect to the device that was last connected to it.

When the speakerphone is connected to your device and ready for use, the green indicator light flashes slowly.

### Switch off

To switch off, press and hold the power key for about 2 seconds. The speakerphone plays a descending sequence of beeps, and the red indicator light flashes once.

If the speakerphone is not connected to a device within about 30 minutes, it switches off automatically.

### ■ Pair and connect with another device

1. Ensure that the speakerphone is switched off and your mobile device is switched on.
2. If you have not previously paired the speakerphone with a device, switch on the speakerphone. The speakerphone enters pairing mode, and the green indicator light flashes quickly.  
If you have previously paired the speakerphone with another device, switch off the device, and switch on the speakerphone.
3. Within about 5 minutes, activate the Bluetooth feature on the mobile device, and set the device to search for Bluetooth devices. For details, see the user guide of your device.
4. In your device, select the speakerphone (Nokia HF-310) from the list of found devices.
5. Enter the Bluetooth passcode 0000 to pair and connect the speakerphone to your device. In some devices, you may need to make the connection separately after pairing.

If pairing succeeds, the speakerphone is shown on the list of currently paired Bluetooth devices in your mobile device.

When the speakerphone is connected to your device and ready for use, the green indicator light flashes slowly.

You can pair the speakerphone with up to four devices but connect it to only one device at a time.

### Disconnect the speakerphone

To disconnect the speakerphone from your mobile device, do one of the following:

- Switch off the speakerphone.
- Disconnect the speakerphone in the Bluetooth menu of your device.



- Move the speakerphone more than 10 metres (33 feet) away from the device.

You do not need to delete a pairing with the speakerphone to disconnect it.

### **Connect the speakerphone manually**

When you switch on the speakerphone, it tries to connect to the device that was last connected to it.

To manually connect the speakerphone to the last used device (for example, after connection loss), ensure that the other device is switched on, and press and hold the answer/end key for about 2 seconds. Alternatively, switch the speakerphone off and back on. To connect the speakerphone to another paired device, make the connection in the Bluetooth menu of the device.

You may be able to set your mobile device so that the speakerphone connects to it automatically. To activate this feature in a Nokia device, change the paired device settings in the Bluetooth menu.

### 3. Mount in a car

---

You can attach the speakerphone to the sunvisor, windscreen, or dashboard in your car.

#### ■ General safety instructions

The figure shows possible mounting locations.

When you install the speakerphone in a car, ensure that it does not interfere with or hinder the systems used in the operation of the vehicle (for example, airbags) or disturb your field of vision while driving.

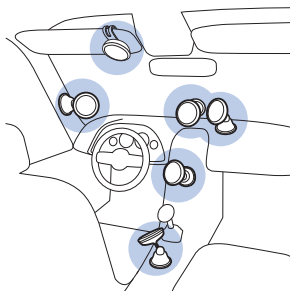
Check that the deployment of the airbags is not blocked or impaired in any way. Only operate the speakerphone if it is safe to do so under all driving conditions.

To use the speakerphone when it is attached to the sunvisor, ensure that the sunvisor is up against the car roof.

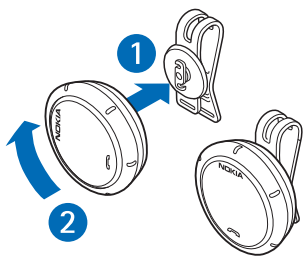
Do not adjust the mounting device while driving.

#### ■ Attach to a sunvisor

You can attach the speakerphone to the sunvisor of your car using the supplied clip.



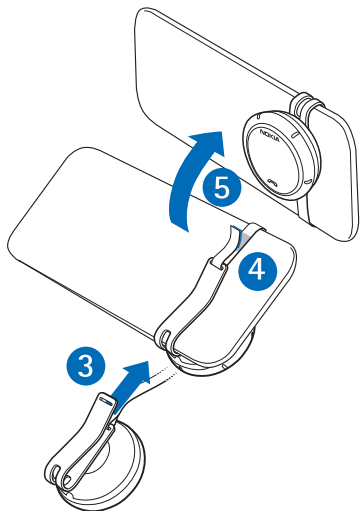
1. To attach the speakerphone to the clip, insert the catch on the clip into the slot at the back of the speakerphone (1). Rotate the speakerphone clockwise until it locks into place (2). (To detach the speakerphone, rotate it anticlockwise.)



2. Slide the clip around the sunvisor from the driver's or passenger's side (3), and wrap the strap attached to the clip around the sunvisor from the back (4).

3. Thread the strap through the slot on the clip (4). Tighten the strap to keep the speakerphone securely in place, and firmly press the hook and loop end of the strap against the felt on the strap.

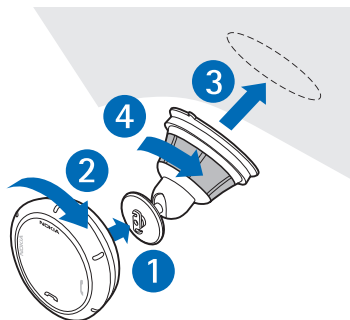
4. Fold the sunvisor up against the car roof (5).



## ■ Attach to a windscreen

You can attach the speakerphone to the windscreen using the supplied mounting device.

1. Insert the catch on the mounting device into the slot at the back of the speakerphone (1). Rotate the speakerphone clockwise until it locks into place (2).
2. Locate a safe mounting surface on the windscreen, and clean the surface thoroughly with a glass cleaner and a clean towel.



- If the ambient temperature is below +15°C (60°F), carefully warm the surface and the suction cup with a hair dryer to ensure a firm grip on the windscreen. Ensure that you do not heat the windscreen excessively to avoid damage to it.
3. Press the suction cup of the mounting device against the windscreen (3), and rotate the mounting device clockwise (4) to create a vacuum between the suction cup and the windscreen. Check that the suction cup is firmly attached.
  4. Turn the speakerphone to the desired position.

To detach the speakerphone from the mounting device, rotate it anticlockwise.

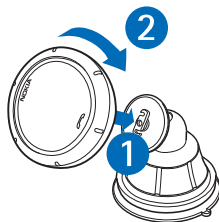
To detach the suction cup from the windscreen, rotate the mounting device anticlockwise, and pull the strap located on the edge of the suction cup.

### ■ Attach to a dashboard

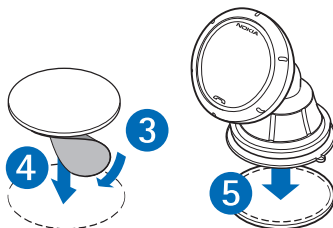
You can attach the speakerphone to the dashboard using the supplied mounting device and adhesive pad.

1. Ensure that the surface where you attach the adhesive pad on the dashboard is flat, dry, and free from dirt and dust.

2. Insert the catch on the mounting device into the slot at the back of the speakerphone (1). Rotate the speakerphone clockwise until it locks into place (2).

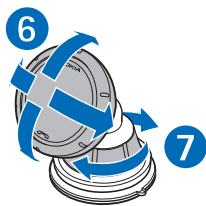


3. Peel off the protective sheet from the adhesive side of the pad (3), and press the pad against the dashboard (4) so that it stays firmly in place.



When you peel off the protective sheet from the pad, do not touch the adhesive side.

4. Peel off the protective sheet from the other side of the pad, and press the suction cup on the mounting device against the pad (5).
5. Turn the speakerphone to the desired position (6).
6. Rotate the mounting device clockwise to create a vacuum (7). Check that the suction cup is firmly attached.



To detach the speakerphone from the mounting device, rotate it anticlockwise.

To detach the mounting device from the dashboard, rotate the mounting device anticlockwise, and pull the strap located on the edge of the suction cup.

## 4. Basic use

---

### ■ Make or end a call

To make a call from your mobile device that is connected to the speakerphone, use the device in the normal way. Speak towards the speakerphone. For optimal performance, check that there are no objects in front of the microphone and that the microphone is in front of you.

To redial the number you last called (if your device supports this feature with the speakerphone), press the answer/end key twice when no call is in progress.

To activate voice dialling (if your device supports this feature with the speakerphone), press and hold the answer/end key for about 2 seconds when no call is in progress. Proceed as described in the user guide of your device.

To end a call or cancel a call attempt, press the answer/end key.

### ■ Answer or reject a call

When you receive a call, you hear a ringing tone through the speakerphone and the green indicator light flashes quickly.

To answer the call, press the answer/end key. To reject the call, press the answer/end key twice.

### ■ Adjust volume

To increase the speakerphone volume during a call, turn the volume wheel right. To decrease the volume, turn the wheel left.



**Warning:** Do not hold the device near your ear when the loudspeaker is in use, because the volume may be extremely loud.

### ■ Switch a call to the connected device

To switch a call from the speakerphone to the connected device, switch off the speakerphone, or press and hold the answer/end key for about 2 seconds.

To switch the call back to the speakerphone, switch on the speakerphone (if it is off), or press and hold the answer/end key for about 2 seconds.

## ■ Clear settings or reset

To clear the pairing settings from the speakerphone, press and hold the power key and the answer/end key (for over 4 seconds) until the red and green indicator lights start to alternate. After the settings are cleared, the speakerphone enters pairing mode.

To reset the speakerphone if it stops functioning even though it is charged, connect the speakerphone to a charger while you press and hold the answer/end key.

## ■ Troubleshooting

If you cannot connect the speakerphone to your compatible device, do the following:

- Ensure that the speakerphone is charged, switched on, and paired with your device.
- Ensure that the Bluetooth feature is activated on your device.
- Ensure that the speakerphone is within 10 metres (33 feet) of your device and that there are no other electronic devices between the speakerphone and the device.

## 5. Battery and charger information

---

This device has an internal, nonremovable, rechargeable battery. Do not attempt to remove the battery from the device as you may damage the device. This device is intended for use when supplied with power from the following chargers: AC-3, AC-4, AC-5, and DC-4. The exact charger model number may vary depending on the type of plug. The plug variant is identified by one of the following: E, EB, X, AR, U, A, C, or UB. The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. Recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device. Use of an unapproved charger may present a risk of fire, explosion, leakage, or other hazard.

If a battery is being used for the first time or if the battery has not been used for a prolonged period, it may be necessary to connect the charger, then disconnect and reconnect it to begin charging the battery. If the battery is completely discharged, it may take several minutes before the charging indicator light is displayed.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). Extreme temperatures reduce the capacity and lifetime of the battery. A device with a hot or cold battery may not work temporarily. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged.

Never use any charger that is damaged.



**Important:** Battery talk and standby times are estimates only and depend on network conditions, features used, battery age and condition, temperatures to which battery is exposed, and many other factors. The amount of time a device is used for calls will affect its standby time. Likewise, the amount of time that the device is turned on and in the standby mode will affect its talk time.



## Care and maintenance

---

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The following suggestions will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, allow it to dry completely.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts, microphone, or speaker and prevent proper operation.

These suggestions apply equally to your device, charger, or any accessory. If any device is not working properly, take it to the nearest authorised service facility for service.



### Recycle

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection at the end of their working life. This requirement applies in the European Union. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. For more environmental information, see the product Eco-Declarations at [www.nokia.com/environment](http://www.nokia.com/environment). Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to a dedicated collection point. This way you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials. More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer

responsibility organisations, or your local Nokia representative. Check how to recycle your Nokia products at [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle), or if browsing on a mobile device, [www.nokia.mobi/werecycle](http://www.nokia.mobi/werecycle).

## Additional safety information

---

### ■ Vehicles

RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles such as electronic fuel injection systems, electronic antiskid (antilock) braking systems, electronic speed control systems, and air bag systems. For more information, check with the manufacturer, or its representative, of your vehicle or any equipment that has been added.

Faulty installation or service may be dangerous and may invalidate any warranty that may apply to the device. Check regularly that all wireless device equipment in your vehicle is mounted and operating properly. Do not store or carry flammable liquids, gases, or explosive materials in the same compartment as the device, its parts, or enhancements. For vehicles equipped with an air bag, remember that air bags inflate with great force. Do not place objects, including installed or portable wireless equipment in the area over the air bag or in the air bag deployment area. If in-vehicle wireless equipment is improperly installed and the air bag inflates, serious injury could result.

## FCC/Industry Canada notice

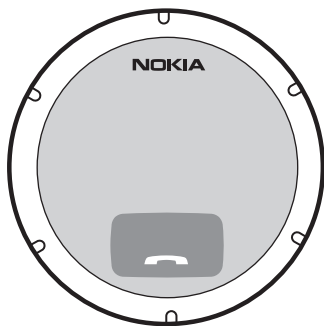
---

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference; and 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. NOTE: FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. NOTE: Changes or modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate the equipment.

# Haut-parleur mains libres HF-310 de Nokia

## Guide d'utilisation

---



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

NOKIA CORPORATION déclare, en vertu de sa seule autorité, que le produit HF-310 est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions applicables de la Directive 1999/5/EC. Le produit est conforme aux limites définies dans la Directive 2004/104/EC (amendement 72/245/EEC), annexe I, paragraphes 6.5, 6.6, 6.8 et 6.9. Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité à l'adresse [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity).

# CE 0560

© 2009 Nokia. Tous droits réservés.

Nokia, Nokia Connecting People et le logo des accessoires d'origine Nokia sont des marques de commerce ou des marques déposées de Nokia Corporation. La mélodie Nokia est une marque sonore de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans le présent document sont des marques de commerce ou des appellations commerciales de leur propriétaire respectif.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu du présent document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia, sont interdits.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia applique une politique de développement continu. Nokia se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à tout produit mentionné dans le présent document sans avis préalable.

DANS LA MESURE OÙ LES LOIS EN VIGUEUR LE PERMETTENT, NOKIA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTE PERTE DE DONNÉES OU DE REVENU AINSI QUE DE TOUT DOMMAGE PARTICULIER, INCIDENT, CONSÉCUTIF OU INDIRECT.

LE CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT EST FOURNI « TEL QUEL ». SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, AUCUNE GARANTIE SOUS QUELQUE FORME QUE CE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, N'EST ACCORDÉE QUANT À L'EXACTITUDE, À LA FIABILITÉ OU AU CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT. NOKIA SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LE PRÉSENT DOCUMENT OU DE LE RETIRER SANS AVIS PRÉALABLE.

La disponibilité des produits peut varier en fonction des régions. Pour toute question à ce sujet, veuillez communiquer avec votre détaillant Nokia.

### Contrôle des exportations

Cet appareil peut contenir des marchandises, des technologies ou des logiciels assujettis aux lois et règlements sur l'exportation en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays. Il est interdit d'exporter ce produit en contravention de la loi.

9214746/Version 1 FRC

# Table des matières

---

Pour votre sécurité .....	4	<b>4. Fonctions de base.....</b>	14
<b>1. Introduction .....</b>	<b>5</b>	Faire un appel ou y mettre fin.....	14
Technologie sans fil Bluetooth .....	5	Répondre à un appel ou le refuser .....	14
<b>2. Avant de commencer .....</b>	<b>6</b>	Régler le volume.....	14
Charger la pile.....	6	Transférer un appel à l'appareil connecté .....	15
Allumer et éteindre le haut-parleur.....	7	Supprimer les paramètres ou réinitialiser le haut-parleur .....	15
Allumer le haut-parleur .....	7	Dépannage.....	15
Éteindre le haut-parleur .....	8	<b>5. Renseignements</b>	
Associer et connecter le		<b>concernant les piles</b>	
haut-parleur à un autre appareil.....	8	<b>et les chargeurs .....</b>	<b>16</b>
Déconnecter le haut-parleur .....	9	<b>Entretien et réparation .....</b>	<b>17</b>
Connecter manuellement		<b>Autres renseignements</b>	
un appareil au haut-parleur .....	9	<b>importants concernant</b>	
<b>3. Installer le haut-parleur</b>		<b>la sécurité .....</b>	<b>19</b>
<b>dans une voiture .....</b>	<b>10</b>	<b>Avis de la FCC et</b>	
Directives de sécurité générales.....	10	<b>d'Industrie Canada.....</b>	<b>20</b>
Installer le haut-parleur au pare-soleil.....	10		
Fixer le support au pare-brise.....	11		
Installer le haut-parleur sur le tableau de bord .....	12		

## Pour votre sécurité

---

Veillez lire ces consignes de sécurité. Il peut s'avérer dangereux, voire illégal, de ne pas s'y conformer. Pour de l'information plus détaillée, lisez le guide d'utilisation au complet.



### LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT

Respectez toutes les lois locales en vigueur. Gardez toujours les mains libres pour conduire votre véhicule. La sécurité routière est la première responsabilité du conducteur.



### INTERFÉRENCES

Tous les appareils sans fil sont sensibles aux interférences qui risquent de perturber leur fonctionnement.



# 1. Introduction

---

Le haut-parleur mains libres HF-310 de Nokia vous permet de faire et de recevoir des appels tout en gardant les mains libres.

Il se connecte à un appareil cellulaire compatible prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir du haut-parleur. Lisez aussi le guide d'utilisation de l'appareil auquel il sera connecté. Pour obtenir la dernière version du guide d'utilisation et des renseignements additionnels se rapportant à votre produit, consultez le site [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) ou le site de Nokia de votre région.

Ce produit peut contenir de petites pièces. Gardez-les hors de la portée des jeunes enfants. Le placage de la surface de cet appareil ne contient pas de nickel. La surface de cet appareil contient de l'acier inoxydable.

## ■ Technologie sans fil Bluetooth

Une connexion Bluetooth requiert que le haut-parleur mains libres et votre appareil cellulaire soient situés à moins de 10 mètres (33 pieds) l'un de l'autre. La connexion peut toutefois subir des interférences dues à d'autres appareils électroniques.

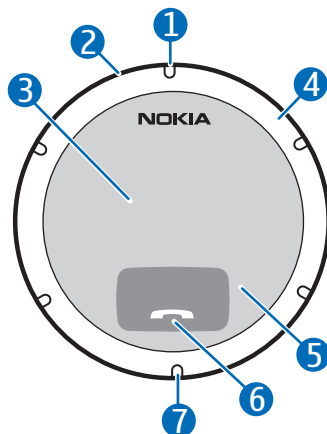
Le haut-parleur est compatible avec les spécifications Bluetooth 2.1 et prend en charge le profil mains libres (HFP, Handsfree Profile) 1.5. Pour déterminer la compatibilité d'autres appareils avec le vôtre, communiquez avec leur fabricant respectif.

## 2. Avant de commencer

---

Le haut-parleur mains libres comprend les pièces suivantes :

1. Interrupteur
2. Microphone
3. Haut-parleur
4. Roulette de volume
5. Voyant lumineux
6. Touche de réponse/fin
7. Prise pour chargeur



Avant d'utiliser le haut-parleur, vous devez charger sa pile et l'associer à un appareil cellulaire compatible.

Votre appareil comprend des pièces magnétiques. Les articles en métal sont attirés par ces pièces. Ne placez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité de l'appareil; vous risqueriez d'effacer les données qu'ils contiennent.

### ■ Charger la pile

Avant de charger la pile, lisez attentivement la rubrique « Renseignements concernant les piles et les chargeurs », à la page 16.



**Avertissement :** N'utilisez que des chargeurs approuvés par Nokia pour ce modèle. L'utilisation de tout autre accessoire peut annuler toute autorisation ou garantie s'appliquant au téléphone et peut se révéler dangereuse.

Débranchez les cordons d'alimentation des appareils en tirant sur la fiche, et non sur le cordon.

1. Branchez la fiche du chargeur à la prise pour chargeur du haut-parleur.

2. Branchez le chargeur dans la source d'alimentation. Par exemple, branchez le chargeur DC-4 dans la prise de l'allume-cigarette de votre véhicule ou le chargeur AC-5 dans une prise murale. Le voyant s'allume en rouge pour indiquer que la charge est en cours. Cela peut prendre jusqu'à 2 heures 10 minutes pour charger complètement la pile.

Si vous branchez le chargeur dans l'allume-cigarette, son alimentation doit provenir de la batterie 12 volts du véhicule. Assurez-vous que la prise du chargeur est correctement insérée dans l'allume-cigarette et que le chargeur ne gêne pas la conduite du véhicule.

Dans certains modèles de véhicule, l'allume-cigarette est alimenté par la batterie même lorsque le contact est coupé. Dans un tel cas, il se peut que la batterie du véhicule se décharge même si le haut-parleur n'est pas utilisé. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec le constructeur de votre véhicule.

3. Le haut-parleur émet un bip lorsque la pile est complètement chargée. Débranchez alors le chargeur du haut-parleur mains libres, puis de la source d'alimentation.

Lorsqu'elle est complètement chargée, la pile offre une durée d'autonomie maximale de 30 heures en mode conversation ou de 40 jours en mode veille.

Lorsque la charge de la pile est basse, le voyant clignote lentement en rouge et le haut-parleur émet un bip environ toutes les cinq minutes. Rechargez alors la pile.

## ■ Allumer et éteindre le haut-parleur

### Allumer le haut-parleur

Pour allumer le haut-parleur, appuyez sur l'interrupteur. Le haut-parleur émet une séquence ascendante de bips et le voyant clignote une fois en vert. Le haut-parleur tente d'établir une connexion avec le dernier appareil auquel il a été connecté.

Lorsque le haut-parleur est connecté à votre appareil et prêt à être utilisé, le voyant clignote lentement en vert.

## Éteindre le haut-parleur

Pour éteindre le haut-parleur, maintenez l'interrupteur enfoncé pendant environ deux secondes. Le haut-parleur émet une séquence descendante de bips et le voyant clignote une fois en rouge.

Si le haut-parleur n'est pas connecté à un appareil associé après environ 30 minutes, il s'éteint automatiquement.

## ■ Associer et connecter le haut-parleur à un autre appareil

1. Assurez-vous que le haut-parleur est éteint et que l'appareil cellulaire est allumé.
2. Si le haut-parleur n'est pas déjà associé à un appareil, allumez-le. Il passera en mode d'association et le voyant clignotera rapidement en vert.  
Si le haut-parleur a déjà été associé à un autre appareil, éteignez l'appareil, puis allumez le haut-parleur.
3. Dans les cinq minutes qui suivent, activez la connectivité Bluetooth sur l'appareil cellulaire, puis programmez-le pour qu'il cherche d'autres appareils Bluetooth à proximité. Pour obtenir plus d'information à ce sujet, consultez le guide d'utilisation de votre appareil.
4. Sur votre appareil, sélectionnez le haut-parleur (Nokia HF-310) dans la liste des appareils trouvés.
5. Pour associer le haut-parleur à l'appareil et établir une connexion, entrez le code d'authentification Bluetooth 0000. Dans certains cas, vous devrez établir la connexion de façon distincte après l'association.

Si l'association réussit, le haut-parleur apparaît dans la liste des appareils Bluetooth actuellement associés de votre appareil cellulaire.

Lorsque le haut-parleur est connecté à votre appareil et prêt à être utilisé, le voyant clignote lentement en vert.

Vous pouvez associer le haut-parleur avec un maximum de quatre appareils; la connexion ne peut cependant être établie qu'avec un seul appareil à la fois.

### **Déconnecter le haut-parleur**

Pour rompre la connexion avec votre téléphone, procédez de l'une des manières suivantes :

- Éteignez le haut-parleur.
- Déconnectez le haut-parleur à partir du menu Bluetooth de votre appareil.
- Éloignez le haut-parleur à plus de 10 mètres (33 pieds) de l'appareil.

Vous n'avez pas à supprimer l'association avec le haut-parleur pour le déconnecter.

### **Connecter manuellement un appareil au haut-parleur**

Lorsque vous allumez le haut-parleur, il tente d'établir une connexion avec le dernier appareil auquel il a été connecté.

Pour connecter manuellement le haut-parleur avec le dernier appareil utilisé (après la perte d'une connexion, par exemple), vérifiez que l'autre appareil est allumé, puis maintenez la touche de réponse/fin enfoncée pendant environ deux secondes. Vous pouvez également éteindre le haut-parleur, puis le rallumer. Pour connecter le haut-parleur à un autre appareil associé, établissez la connexion dans le menu Bluetooth de l'appareil.

Vous pouvez régler votre appareil de manière à ce que le haut-parleur s'y connecte automatiquement lorsque vous l'allumez. Dans le cas d'un appareil Nokia, vous pouvez activer cette option dans le menu Bluetooth.

### 3. Installer le haut-parleur dans une voiture

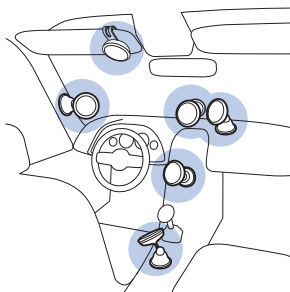
---

Vous pouvez fixer le haut-parleur au pare-soleil, au pare-brise ou au tableau de bord de votre voiture.

#### ■ Directives de sécurité générales

L'illustration indique les emplacements où vous pouvez installer le haut-parleur.

Lorsque vous installez le haut-parleur dans votre voiture, assurez-vous qu'il n'interfère pas avec les systèmes nécessaires à l'utilisation du véhicule (les coussins gonflables, par exemple). Assurez-vous aussi qu'il ne réduit pas votre champ de vision durant la conduite et que le déploiement des coussins gonflables n'est gêné d'aucune façon.



N'utilisez le haut-parleur que si vous pouvez le faire en toute sécurité, peu importe les conditions météorologiques.

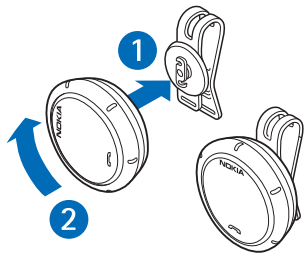
Pour utiliser le haut-parleur lorsqu'il est accroché au pare-soleil, assurez-vous que ce dernier est relevé contre le plafond de la voiture.

N'ajustez pas le support pour pare-brise pendant que vous conduisez votre véhicule.

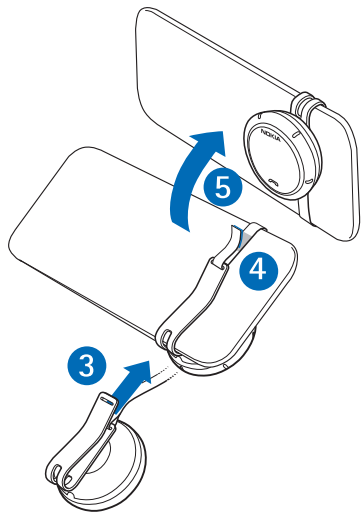
#### ■ Installer le haut-parleur au pare-soleil

Vous pouvez fixer le haut-parleur au pare-soleil de votre voiture à l'aide de la pince fournie.

1. Pour fixer le haut-parleur à la pince, insérez le loquet de la pince dans la fente située à l'arrière du haut-parleur (1). Tournez ensuite le haut-parleur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (2). Pour libérer le haut-parleur, tournez-le dans le sens antihoraire.



2. Glissez la pince autour du pare-soleil, du côté du conducteur ou du passager (3), puis enroulez la courroie fixée à la pince autour du pare-soleil de façon à ce que le haut-parleur repose sur l'avant de celui-ci.
3. Faites passer la courroie dans la fente de la pince (4).



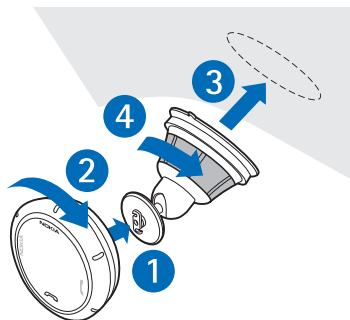
- Serrez la courroie pour maintenir le haut-parleur en place, puis pressez fermement l'extrémité de la courroie munie de velcro contre le feutre.

4. Repoussez le pare-soleil contre le plafond de la voiture (5).

### ■ Fixer le support au pare-brise

Vous pouvez fixer le haut-parleur au pare-brise de votre voiture à l'aide du support fourni.

1. Insérez le loquet du support dans la fente située à l'arrière du haut-parleur (1). Tournez ensuite le haut-parleur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (2).
2. Trouvez une surface adéquate sur le pare-brise, puis nettoyez-la en profondeur à l'aide d'un nettoyant pour verre et d'un linge propre.



- Si la température ambiante est inférieure à 15 °C, réchauffez soigneusement la surface et la ventouse au bas du support à l'aide d'un séchoir à cheveux pour vous assurer que celle-ci sera fermement fixée au pare-brise. Assurez-vous de ne pas surchauffer le pare-brise pour ne pas l'endommager.
3. Posez la ventouse du support contre le pare-brise (3), puis tournez le support dans le sens horaire (4) pour créer un effet de succion entre la ventouse et le pare-brise. Assurez-vous que la ventouse est fermement fixée au pare-brise.
  4. Faites pivoter le haut-parleur à la position désirée.

Pour retirer le haut-parleur du support, tournez-le dans le sens antihoraire.

Pour retirer la ventouse du pare-brise, tournez le support dans le sens antihoraire, puis tirez sur la languette qui se trouve au bord de la ventouse.

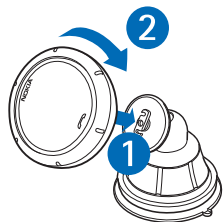
### ■ Installer le haut-parleur sur le tableau de bord

Vous pouvez fixer le haut-parleur au tableau de bord de votre voiture à l'aide du support et du tampon adhésif fournis.

1. Assurez-vous que la surface destinée à recevoir le tampon est plane, sèche et exempte de saletés ou de poussière.

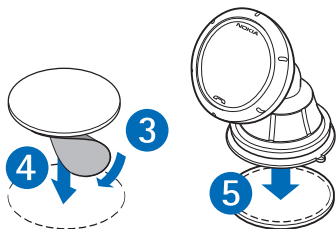


2. Insérez le loquet du support dans la fente située à l'arrière du haut-parleur (1).  
Tournez ensuite le haut-parleur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (2).



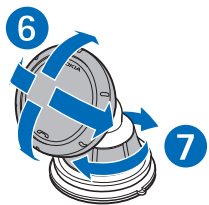
3. Enlevez la pellicule protectrice couvrant le côté adhésif du tampon (3), puis pressez le tampon contre le tableau de bord (4) pour le maintenir en place.

Lorsque vous enlevez la pellicule protectrice, évitez de toucher le côté adhésif du tampon.



4. Enlevez la pellicule protectrice couvrant l'autre côté du tampon, puis pressez la ventouse du support sur le tampon (5).
5. Faites pivoter le haut-parleur à la position désirée (6).

6. Tournez le support dans le sens horaire pour créer un effet de succion (7). Assurez-vous que la ventouse est fermement fixée au pare-brise.



Pour retirer le haut-parleur du support, tournez-le dans le sens antihoraire.

Pour retirer le support du tableau de bord, tournez-le dans le sens antihoraire, puis tirez sur la languette qui se trouve au bord de la ventouse.

## 4. Fonctions de base

---

### ■ Faire un appel ou y mettre fin

Pour faire un appel à l'aide d'un appareil connecté au haut-parleur, utilisez simplement l'appareil de la manière habituelle. Parlez en direction du haut-parleur. Pour obtenir les meilleurs résultats, assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve devant le haut-parleur et que celui-ci est face à vous.

Pour recomposer le dernier numéro (si votre appareil prend en charge cette fonction avec un haut-parleur), appuyez deux fois sur la touche de réponse/fin lorsqu'aucun appel n'est en cours.

Pour activer la composition vocale (si votre appareil prend en charge cette fonction avec un haut-parleur), maintenez la touche de réponse/fin enfoncée pendant environ deux secondes lorsqu'aucun appel n'est en cours. Suivez les instructions données dans le guide d'utilisation de votre appareil.

Pour mettre fin à un appel ou annuler une tentative d'appel, appuyez sur la touche de réponse/fin.

### ■ Répondre à un appel ou le refuser

Lorsque vous recevez un appel, le voyant clignote rapidement en vert et le haut-parleur émet une sonnerie.

Pour répondre à un appel, appuyez sur la touche de réponse/fin. Pour rejeter un appel, appuyez deux fois sur la touche de réponse/fin.

### ■ Régler le volume

Pour augmenter le volume du haut-parleur pendant un appel, tournez la roulette de volume vers la droite. Pour le diminuer, tournez la roulette vers la gauche.



**Avertissement :** Ne tenez pas l'appareil près de votre oreille lorsque le haut-parleur est activé, car le volume peut être très élevé.

## ■ Transférer un appel à l'appareil connecté

Pour transférer un appel du haut-parleur à l'appareil connecté, éteignez le haut-parleur ou maintenez enfoncée la touche de réponse/fin pendant environ deux secondes.

Pour transférer de nouveau l'appel au haut-parleur, allumez-le (si vous l'avez éteint) ou maintenez enfoncée la touche de réponse/fin pendant environ deux secondes.

## ■ Supprimer les paramètres ou réinitialiser le haut-parleur

Pour effacer les paramètres d'association, éteignez le haut-parleur, puis maintenez l'interrupteur et la touche de réponse/fin enfoncés jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote en alternance en rouge et en vert. Lorsque les paramètres sont effacés, le haut-parleur passe en mode association.

Pour réinitialiser le haut-parleur s'il cesse de fonctionner bien qu'il soit chargé, branchez-le à un chargeur et maintenez la touche de réponse/fin enfoncée.

## ■ Dépannage

Si vous n'arrivez pas à établir une connexion entre le haut-parleur et votre appareil compatible, procédez comme suit :

- Assurez-vous que le haut-parleur est chargé et allumé et qu'il est associé avec votre appareil.
- Assurez-vous que la connectivité Bluetooth est activée sur votre appareil.
- Assurez-vous que le haut-parleur est situé à moins de 10 mètres (33 pieds) de votre appareil et qu'aucun autre appareil électronique ne se trouve entre le haut-parleur et l'appareil.

## 5. Renseignements concernant les piles et les chargeurs

---

Cet appareil comprend une pile rechargeable interne non amovible. Ne tentez pas de la retirer, car vous pourriez endommager l'appareil. Votre appareil est conçu pour être alimenté par les chargeurs suivants : AC-3, AC-4, AC-5 et DC-4. Le numéro du chargeur peut varier en fonction du type de prise. Le type de prise est indiqué par l'un des codes suivants : E, EB, X, AR, U, A, C ou UB. La pile peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle finira par perdre sa capacité de charge avec le temps. Rechargez votre pile seulement avec des chargeurs approuvés par Nokia conçus pour cet appareil. L'utilisation de chargeurs non approuvés présente des risques de feu, d'explosion, de fuite ainsi que divers autres types de dangers.

Si la nouvelle pile est utilisée pour la première fois ou si elle n'a pas été utilisée depuis un certain temps, il se peut que vous deviez déconnecter puis reconnecter le chargeur pour qu'elle commence à se charger. Si la pile est complètement déchargée, il se peut que vous deviez attendre quelques minutes avant que l'indicateur de charge n'apparaisse.

Débranchez le chargeur de la prise de courant et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas la pile connectée à un chargeur : la surcharge risque d'abréger sa durée de vie. Si elle n'est pas utilisée, une pile complètement chargée perd sa charge avec le temps.

Essayez de toujours conserver la pile à une température entre 15 et 25 °C (59 et 77 °F). Les températures extrêmes diminuent la capacité et la durée de vie de la pile. Il se peut qu'un appareil ne fonctionne pas temporairement si la pile est trop chaude ou trop froide. Le rendement de la pile est réduit considérablement lorsque la température est bien inférieure au point de congélation.

Ne jetez jamais une pile au feu car elle pourrait exploser. Les piles peuvent aussi exploser si elles sont endommagées.

N'utilisez jamais un chargeur endommagé.



**Important :** Les durées en mode conversation et en mode veille sont approximatives et varient selon l'état du réseau, les fonctions utilisées, l'âge et l'état de la pile, les températures auxquelles elle est exposée ainsi que de nombreux autres facteurs. Notez également que la durée d'utilisation d'un appareil en mode conversation réduit le temps disponible pour le mode veille. De même, le temps pendant lequel le téléphone est allumé et reste en mode veille influe sur le temps de conversation restant.

## Entretien et réparation

---

Votre appareil est un produit de conception et de fabrication supérieures qui doit être traité avec soin. Les suggestions qui suivent vous aideront à assurer la validité de votre garantie.

- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques. Si votre appareil est exposé à l'eau, laissez-le sécher complètement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Vous risquez d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie utile des composants électroniques, d'endommager les piles et de déformer ou de faire fondre certaines pièces en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque le téléphone revient à sa température normale de fonctionnement, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut briser les cartes de circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- Ne vous servez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer cet appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque de bloquer les pièces mobiles, le microphone ou le haut-parleur et de nuire à leur bon fonctionnement.

Ces conseils s'appliquent également à l'appareil, aux piles, aux chargeurs et à tout accessoire. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le au centre de service le plus près pour le faire réparer.



### Recyclage

La poubelle barrée d'une croix sur le produit, sa pile, sa documentation ou son emballage signifie que tout produit électrique et électronique doit être envoyé dans un lieu de collecte distinct lorsqu'il n'est plus utilisé. Cette mesure s'applique au sein de l'Union européenne. Ne jetez pas cet appareil dans les ordures ménagères. Pour plus d'information concernant la protection de

l'environnement, reportez-vous à la fiche d'information « Eco-Déclaration » du produit sur le site [www.nokia.com/environment](http://www.nokia.com/environment).

Lorsque vous n'utilisez plus vos appareils électroniques, vos piles et leurs emballages, apportez-les à un point de collecte ou un centre de recyclage. Ainsi, vous aidez à diminuer les risques de contamination de la nature et contribuez à la réutilisation saine des ressources à long terme. Pour de l'information détaillée sur la mise au rebut de tels appareils, communiquez avec votre détaillant, les autorités locales responsables de la gestion des rebuts, les organismes de sensibilisation aux industriels ou votre représentant Nokia local. Voyez comment recycler vos produits Nokia au [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle) ou, si vous naviguez à partir d'un appareil cellulaire, au [www.nokia.mobi/werecycle](http://www.nokia.mobi/werecycle).

## Autres renseignements importants concernant la sécurité

---

### ■ Véhicules

Les signaux radio peuvent nuire au fonctionnement des dispositifs électroniques automobiles qui sont mal installés ou insuffisamment protégés (par exemple, les systèmes électroniques d'injection de carburant, de freinage antiblocage, les régulateurs de vitesse électroniques et les sacs gonflables). Pour de plus amples renseignements à ce sujet, communiquez avec un représentant autorisé, avec le fabricant de votre véhicule ou avec le fabricant de tout accessoire ajouté.

Une installation ou un entretien mal exécutés risquent d'être dangereux et peuvent invalider les garanties de l'appareil. Vérifiez régulièrement si les appareils sans fil de votre véhicule sont bien installés et fonctionnent correctement. Ne rangez pas et ne transportez pas de liquides ou de gaz inflammables, ni d'explosifs dans le même compartiment que l'appareil, ses pièces ou ses accessoires. Dans le cas d'un véhicule équipé de sacs gonflables, n'oubliez pas que ces dispositifs se déploient avec beaucoup de puissance. Ne placez aucun objet, y compris un appareil cellulaire et ses accessoires, fixes ou mobiles, au-dessus d'un sac gonflable ou dans son aire de déploiement. Si un appareil sans fil intégré au véhicule est mal installé et que le sac gonflable se déploie, il peut en résulter des blessures graves.

## Avis de la FCC et d'Industrie Canada

---

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible; et 2) il doit accepter toute interférence à la réception, y compris une interférence susceptible de gêner son fonctionnement. REMARQUE : Énoncé de la FCC relatif à l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC dans un environnement non contrôlé. Ce transmetteur ne doit pas être situé près d'une autre antenne ou d'un autre type de transmetteur ni être utilisé conjointement avec ce type d'équipement. REMARQUE : Toute modification ou altération non autorisée par Nokia risque d'annuler les droits de l'utilisateur à se servir de cet appareil.